



«فرم ارزیابی کتاب ترجمه»

امتیاز

عنوان کتاب:

کد کتاب:

ضمن تشکر از شما استاد فرهیخته تقاضا می شود همه فیلدهای فرم ذیل را تکمیل و به مدیریت اطلاع رسانی پزشکی و منابع علمی دانشگاه عودت فرمائید.

با تشکر و سپاس

۱- نوع کاربری کتاب: آموزشی تحقیقاتی بهداشتی درمانی سایر:

۲- آیا کتاب در راستای اهداف توسعه سلامت می باشد: بله (۵) تا حدودی (۳) خیر (۰)

۳- آیا این کتاب (یا ویرایشهای قبلی آن) به فارسی ترجمه شده است: خیر (۵) بله (۰)

بسیار ضعیف (۱)	ضعیف (۲)	متوسط (۳)	خوب (۴)	عالی (۵)	
					۴- متن از نظر شیوایی نثر و سهولت درک مطلب چگونه است؟
					۵- ضرورت یا تفاوت ترجمه اثر با توجه به منابع موجود در زبان فارسی چگونه است؟
					۶- تازگی مطالب، اعتبار علمی و استفاده از آخرین ویرایش منبع ترجمه شده در متن چگونه است؟
					۷- حفظ اصالت و مطابقت متن ترجمه با متن اصلی چگونه است؟
					۸- میزان صحت و دقت در معادل یابی اصطلاحات بیگانه و رعایت هماهنگی در متن چگونه است؟
					۹- کاربرد و تناسب مطالب برای گروه مخاطب چگونه است؟

۱۰- چه اصلاحاتی را برای ارتقاء کیفیت این کتاب پیشنهاد می کنید؟

نظریه نهایی:

غیر قابل چاپ

قابل چاپ با انجام تغییرات (۵)

قابل چاپ (۱۰)

تلفن تماس:

آخرین مدرک تحصیلی:

نام و نام خانوادگی ارزشیابی کننده:

شعبه:

شماره حساب بانکی (ترجیحا بانک رفاه):

تاریخ ارسال پرسشنامه:

تاریخ دریافت پرسشنامه:

امضاء